※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ Энэхүү орчуулга нь зөвхөн лавлах зориулалттай бөгөөд та солонгос хэл дээрх маягтыг зөвхөн солонгос хэлээр бөглөж ирүүлэх шаардлагатайг анхаарна уу.

비취업 서약서
Ажил хөдөлмөр эрхлэхгүй байх амлалт

1. 신청인 인적사항

1. Хүсэлт гаргагчийн хувийн мэдээлэл

성 명 **Овог Нэр**		**국 적** **Иргэншил**	
생년월일 **Төрсөн огноо**		**성 별** **Хүйс**	
입국목적 **Хилээр орж ирсэн зорилго**		**연 락 처** **Утасны дугаар**	
체 류 지 **Оршин суугаа газар**			

2. 상기 본인(신청인)은 대한민국에 입국하여 방문동거(F-1-5) 자격으로 체류하는 동안 취업 등 출입국관리법령에 따라 허용되지 않는 활동을 하지 않을 것을 서약하며, 이를 위반할 경우에는 어떠한 처벌·처분도 감수하겠습니다.

2. Дээрх миний бие (хүсэлт гаргагч) нь БНСУ-ын хилээр орж ирээд зочлон ирж хамт амьдрах (F-1-5) эрхээр оршин суух хугацааны турш ажил хөдөлмөр эрхлэх гэх мэт улсын хилээр орж гарах асуудал зохицуулах тухай хууль тогтоомжийн дагуу зөвшөөрөгдөөгүй үйлдлийг хийхгүй байхыг амлаж байгаа ба, үүнийг зөрчих тохиолдолд ямар ч шийтгэл хүлээх, арга хэмжээ авсан хариуцлагаа хүлээх болно.

서약자(신청인) 성명 : **(서명 또는 인)**

Амлалт өгч буй этгээд(хүсэлт гаргагч) овог нэр: **(гарын үсэг, тамга)**

년 월 일

он сар өдөр

○○출입국 · 외국인청(사무소 또는 출장소)장 귀하

○○Улсын хилээр орж гарах болон гадаад иргэдийн асуудал зохицуулах алба (газар болон түр газар)-ны дарга танаа

결혼이민자의 부모 등 가족으로서 방문동거(F-1-5) 자격으로 국내에 체류 중인 외국인은 **「외국인 계절근로자 프로그램 기본계획」에 따라 체류자격외 활동허가를 받으면 그 허가 범위 내에서 취업할 수 있습니다**.

Гэрлэлтийн цагаачийн эцэг эх гэх мэт гэр бүлийн гишүүний хувьд зочлон ирж хамт амьдрах (F-1-5) эрхээр Солонгос улсад оршин сууж буй гадаадын иргэн **「Гадаад иргэн үлирлын чанартай хөдөлмөр эрхлэх хөтөлбөрийн үндсэн төлөвлөгөө」-ний дагуу оршин суух эрхээс гадуурх үйл ажиллагааны зөвшөөрөл авбал тэрхүү зөвшөөрлийн хүрээнд ажил хөдөлмөр эрхлэх боломжтой**.